

Morgengebet / Morning Prayer

SATB a cappella

German lyrics: Joseph von Eichendorff (1788–1857)

English lyrics: William Ball (1784–1869)

Music: Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809–1847),

Sechs Stimmige Lieder für SATB,

im Folgenden Heft 2, op. 48/5

Adagio

S

1. O wun-der-ba-res, tie-fes Schwei-gen, wie ein-sam ist's noch auf der Welt! Die
2. Ich füh-le mich wie neu ge-schaf-fen, wo ist die Sor-ge nun und Not? Was
1. How won-drous is this soul-felt hour, while Alp-ine vale in still-ness lie! The
2. I feel as if a new cre-a-ted, I seem to scorn dis-tress and care, and

A

T

1. O wun-der-ba-res, tie-fes Schwe-igen, wie ein-sam ist's noch auf der Welt! Die
2. Ich füh-le mich wie neu ge-schaf-fen, wo ist die Sor-ge nun und Not? Was
1. How won-drous is this soul-felt hour, while Alp-ine vale in still-ness lie! The
2. I feel as if a new cre-a-ted, I seem to scorn dis-tress and care, and

B

Klavier/Piano
(für die Probe/
for rehearsal)

5 *cresc.*

Wäl-der nur sich nei-gen, als ging' der Herr durch's stil-le Feld,
ges-tern noch wollt' schlaf-fen, dess' schäm' ich mich im Mor-gen-rot,
heav-ing for rest's own po-wer, as if the Lord him-self were nigh,
hail, with grate-ful joy - la-ted, this glo-rious sun, this balm-y air,

cresc.

cresc.

Wäl-der nur sich lei-se nei-gen, als ging' der Herr durch's stil-le Feld, als
ges-tern noch wollt' schlaf-fen, dess' schäm' ich mich im Mor-gen-rot, dess'
heav-ing for rest's own po-wer, as if the Lord him-self were nigh, as
hail, with grate-ful joy - la-ted, this glo-rious sun, this balm-y air, this

(sf) *p* *divisi* *f*



9

f *p*

als ging' der Herr durch's stillen Feld.
 dess' schäm' ich mich, dess' schäm' ich mich im Morgenrot.
 as if the Lord, as if the Lord him - self were night!
 this glo - rious sun, this glo - rious sun, this balm - y air!

f *p*

als ging' der Herr, als ging' der Herr durch's stillen Feld.
 dess' schäm' ich mich, dess' schäm' ich mich im Morgenrot.
 as if the Lord, as if the Lord him - self were night!
 this glo - rious sun, this glo - rious sun, this balm - y air!

ging' der Herr, als ging' der Herr durch's stillen Feld.
 schäm' ich mich, dess' schäm' ich mich im Morgenrot.
 if the Lord, as if the Lord him - self were night!
 glo - rious sun, this glo - rious sun, this balm - y air!

13

f *p* *pp*

3. Die Welt mit ihrem Gram und Glü - cke will ich, ein Pil - ger, froh - be - reit be -
 3. The world's rude pleasures un - heed - ing, with pil - grim feet I glad - ly climb, as

f *p* *pp*

3. Die Welt mit ihrem Gram und Glü - cke will ich, ein Pil - ger, froh - be - reit be -
 3. The world's rude pleasures un - heed - ing, with pil - grim feet I glad - ly climb, as

f *p* *pp*

3. Die Welt mit ihrem Gram und Glü - cke will ich, ein Pil - ger, froh - be - reit be -
 3. The world's rude pleasures un - heed - ing, with pil - grim feet I glad - ly climb, as



17 *cresc.* *f cresc.* *sf*

tre - ten nur als ei - ne Brü - cke zu dir, Herr, ü - ber'n Strom der Zeit,
 'twere a bridge to Thee but lead - ing, o Lord who rul'st the stream of time,

cresc. *f cresc.*

tre - ten nur als ei - ne Brü - cke zu dir, ü - ber'n Strom der Zeit,
 'twere a bridge to Thee but lead - ing, o Lord who rul'st the stream of time,

cresc. *f cresc.* *f*

tre - ten nur als ei - ne Brü - cke zu dir, Herr, ü - ber'n Strom der Zeit, zu
 'twere a bridge to Thee but lead - ing, o Lord who rul'st the stream of time, o

cresc. *f cresc.* *f*

21 *f* *p*

zu dir, Herr, ü - ber'n Strom der Zeit!
 o Lord who rul'st the stream of time!

f sf *p*

zu dir, Herr, ü - ber'n Strom der Zeit!
 o Lord who rul'st the stream of time!

sf *p*

dir, zu dir, zu dir, Herr, ü - ber'n Strom der Zeit!
 Lord, o Lord, o Lord, o Lord who rul'st the stream of time!

sf *p*

